

desarrolladas y constituyen una fuente para conocer el trabajo en cuestión en caso de no poder tener acceso directo a él. Sin embargo, teniendo en cuenta que el acercamiento a un texto a través de un resumen es siempre insuficiente, estas reseñas tienen el mérito de dejar ver hasta qué punto es importante acudir a la fuente original en virtud de las pinceladas con que se la dibuja. De ahí que sea de lamentar que en las reseñas tomadas de *LLBA* no se incluyan los datos de la fuente de publicación original.

Menos positiva es mi apreciación de los índices temáticos y del cuadro resumen final. En efecto, si la primera sección del trabajo es totalmente prescindible —vista su reiteración en la segunda; ésta sí esencial e interesante— la función orientadora y de organización que intentan cumplir el índice temático y el cuadro resumen no me parecen bien logradas. Por una parte los rubros temáticos arriba anotados, y la adscripción única de cada trabajo a un solo apartado constituyen un esquema demasiado general a la vez que rígido para dar cuenta de la filiación de los trabajos. Por ejemplo, la entrada 181, “Diferencias sociales en el lenguaje: el caso de las narraciones de niños mexicanos de seis años”, incluida en el tema *análisis del discurso*, podría haber sido incluida, asimismo, en el tema *sociolingüística*, y las 21 fichas que se inscriben en el rubro *dos o más aspectos* y las 36 que quedan como residuo en *otros temas*, dejan ver que el esquema de clasificación temático elegido no constituye el mejor molde para la organización de las investigaciones reportadas. Considero que los índices analíticos, cada vez más frecuentes y de manifiesta utilidad en numerosas publicaciones, podrían ser una buena alternativa, flexible, abierta y a la vez generalizadora, para dar cuenta de un universo variado y complejo como el que conforma esta bibliografía.

Sin embargo, más allá de los méritos y dificultades de esta bibliografía descriptiva, *qua* bibliografía, las autoras han logrado con su esfuerzo recolector, construir un documento que podría eventualmente ser visto como fuente historiográfica de un campo de investigación de reciente desarrollo y en aparente expansión: junto con la lectura puntual de las diversas reseñas, este texto permite hacer una lectura del estado de este campo disciplinario a través de la mirada que han dirigido las autoras hacia la producción de textos.

Así, desde un ángulo puramente cuantitativo, podemos apreciar un incremento en la producción de textos: sólo cinco entradas son anteriores a 1970; en la década 70-79 se registran setenta items, y del 80 al 89 se registran ciento cuarenta entradas. La información correspondiente a trabajos de los dos últimos años (90-92) incluye proporcionalmente un número inferior al esperado (sólo quince títulos). Este decremento parecería deberse a un descenso en las investigaciones en el área, pues la suma total de las publicaciones de los cin-

ORALIA RODRÍGUEZ, y MARÍA PAZ BERRUECOS, *La adquisición del español como lengua materna. Bibliografía descriptiva*. El Colegio de México, México, 1993; 172 pp.

Sin duda, dada la escasa y deficiente información con que se cuenta en torno al área de estudio a que se refiere esta Bibliografía, el trabajo de recopilación que han realizado las autoras constituye un material de interés para quienes trabajan en “la adquisición oral normal del español como lengua materna... desde el nacimiento hasta los doce o trece años de edad” (p. x). El texto incluye un total de 232 entradas bibliográficas de trabajos producidos hasta 1992 por 131 autores diversos; 108 de estas entradas han sido objeto de una reseña por parte de las autoras y 42 más son presentadas a través de la traducción de los resúmenes publicados en *Language and Language Behavior Abstracts* —actualmente *Linguistic and Language Behavior Abstracts (LLBA)*— o de la información obtenida en la base de datos de University Microfilms International publicada en *Dissertation Abstracts International*.

Las autoras han optado por presentar esta bibliografía en un formato un tanto peculiar y altamente redundante. Cada una de las fichas bibliográficas es objeto de cuatro menciones, identificadas a través del texto por un dígito, que se incluyen en cuatro secciones diversas del trabajo. La primera sección corresponde a un listado alfabético general, con los datos completos de cada entrada (pp. 1-19); la segunda sección, ordenada asimismo alfabéticamente, incluye además de la ficha bibliográfica completa, la reseña correspondiente, en caso de haberla (pp. 21-136); la tercera sección, con una versión abreviada de cada entrada, constituye un índice temático, en que las autoras han intentado adscribir de manera coherente cada uno de los trabajos, según su énfasis, en uno de los siguientes rubros: *i*) fonología, fonética y rasgos suprasegmentales (*sic*); *ii*) rasgos suprasegmentales; *iii*) sintaxis; *iv*) lexicología; *v*) semántica; *vi*) pragmática; *vii*) análisis del discurso; *viii*) sociolingüística; *ix*) dos o más aspectos; *x*) otros temas y *xi*) temas no suficientemente especificados (pp. 137-153). Por último, la mención final se integra en un cuadro donde se señala resumidamente el tema del trabajo, el número y edad de los sujetos estudiados, así como, en ocasiones, su nacionalidad y el lugar de producción del trabajo, que puede o no coincidir con la procedencia geográfica de los infantes (pp. 155-168). La bibliografía incluye además unas páginas de presentación (ix-xiii) y termina con un directorio de las publicaciones consultadas —aunque no todas ellas hayan aportado datos a la bibliografía: como especie de recuerdo de la bitácora de viaje.

Sin duda, la parte medular del trabajo está constituida por la sección en que se incluyen las reseñas. Éstas, por lo general, están bien

co últimos años incluidos en la bibliografía (89-92) sólo alcanza treinta y dos títulos¹.

Otra observación posible frente a este *corpus* documental es la distribución en términos del tipo de publicación: se trata de 8 libros de autor único, 111 artículos, 48 tesis, 18 ponencias publicadas y 13 ponencias inéditas². Los libros constituidos por colecciones de artículos, que de alguna manera dan cuenta de esfuerzos coordinados y de grupos de investigadores vinculados y apuntan hacia una investigación más madura, son sumamente escasos y no muy recientes³. La escasa presencia de libros individuales apunta, también, hacia un campo no cabalmente constituido aunque activo, según lo sugiere el predominio de artículos en revista. Que se trata de un campo en expansión y empresa colectiva en ciernes, no de autor, lo sugiere la correspondencia entre autoría y textos: predominan los autores de un solo texto (89 del total de 131). En cambio, un índice inquietante constituye observar que sólo una decena de nombres tiene al menos tres trabajos y entre ellos, uno posterior al 88; el resto, habiendo publicado varios trabajos no tiene producción en los cinco últimos años reportados (esto es, 1988-1992).

Un análisis de la distribución de los artículos en las diversas revistas, muestra que sólo dos entre ellas incluyen 12 y 10 artículos, respectivamente: el *Journal of Child Language* y la revista española *Infancia y Aprendizaje*. En unas cuantas más encontramos entre tres y cinco artículos (con frecuencia resultado del vínculo revista-autor: *Thesaurus*: Montes; *Signos*: Peronard). Y entre las que incluyen por los menos tres artículos de autores diversos, predominan en su conjunto las revistas de psicología y no las de corte lingüístico. Así, el *Anuario de Psicología*, *Estudios de Psicología* y la *Revista de Psicología General y Aplicada* (con 13 artículos en conjunto) frente a la *Revista Argentina de Lingüística*, el *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua* y la *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada* (Concepción, Chile) con un total de 10 artículos.

¿Constituyen estos datos una imagen adecuada del desarrollo de los estudios de la adquisición del español como lengua materna o muestran, por el contrario, un sesgo debido a los avatares de la ob-

¹ Aunque, quizá más simplemente, sólo estemos teniendo un tipo de evidencia de la conocida dificultad para tener acceso inmediato a la investigación realizada en los países hispánicos, esencialmente difundida a través de publicaciones regionales de escasa circulación.

² La suma total no corresponde a las 232 entradas porque en varios casos no es posible saber de qué tipo de publicación se trata; esto es así, por ejemplo, en los resúmenes tomados de *LLBA*.

³ M. SIGUÁN (ed.), *Estudios sobre psicología del lenguaje infantil*, Pirámide, Madrid, 1984 y *Estudios de psicolingüística*, Pirámide, Madrid, 1986. Otras compilaciones incluyen eventualmente uno o dos artículos del área pero no están dedicadas a ella y no pueden ser evaluadas en términos semejantes.

tención de datos, de la respuesta a las solicitudes de textos y de publicaciones personales, de la accesibilidad selectiva de cierta información? Quizá esta pregunta puedan responderla en el futuro las propias autoras, quienes manifiestan la intención explícita de completar y ampliar esta bibliografía en suplementos posteriores (p. xii) y dejan, así, abierta la posibilidad de una ratificación posterior. La bibliografía paralela que se prepara en la Universidad de Alcalá podría complementarla desde la perspectiva de otra geografía y otra mirada.

CECILIA ROJAS NIETO

Universidad Nacional Autónoma de México

MIGUEL GARCÍ-GÓMEZ, *Dos autores en el "Cantar de mio Cid". Aplicación de la informática*. Universidad de Extremadura, Cáceres, 1993; 188 pp.

La múltiple autoría del *Cantar de mio Cid* es una especie tiempo atrás concedida. Florencio Janer, hacia 1864, titulaba su edición "Cantares del Cid Campeador, conocidos con el nombre del Poema del Cid"¹, según apuntaba en los preliminares que "...parece está dividido en dos *cantares*"². Más modernamente, la cuestión ha sido replanteada y discutida, variando en cada crítico "pluralista" los límites de la separación, los métodos para probarla y los distintos presupuestos que sostienen cada teoría: E. C. Hills, en 1929³, repartía el *Cantar* en dos cantares (vv. 1-1878 y 1879-3730), analizando ciertos procedimientos estilísticos; Mack Singleton⁴, siguiendo a Hills, proponía la presencia de dos técnicas narrativas: la de la crónica dramatizada, propia del cantar de gesta, y la de la novela moderna; muy distintamente a éstos, que suponían la existencia de dos composiciones distintas sobre el mismo tema del Cid —a la manera de como sabemos se compuso el *Roman de la Rose* por las manos sucesivas de Guillaume de Lorris y Jean de Meung—, se encauzaba el trabajo realizado a propósito de esta pluralidad por Menéndez Pidal⁵ y Von Richthofen⁶ —aquel pri-

¹ *Poetas castellanos anteriores al siglo xv*, ed. F. Janer, BAE, t. 52, pp. 1-38.

² *Ibid.*, p. xviii.

³ E. C. HILLS, "The unity of the *Poem of the Cid*", *H*, 12 (1929), 113-118; reimpresso en *Hispanic studies*, Stanford University Press, Stanford, 1929, pp. 185-192.

⁴ MACK SINGLETON, "The two techniques of the *Poema de mio Cid*: An interpretative essay", en *RPh*, 5 (1951-52), 222-227.

⁵ MENÉNDEZ PIDAL, "Dos poetas en el «Cantar de mio Cid»", *Ra*, 82 (1961), 145-200; reimpresso en *En torno al Poema del Cid*, EDHASA, Barcelona, 1963, pp. 109-161.

⁶ ERICH VON RICHTHOFEN, "El problema estructural del Poema del Cid", en *Nuevos estudios épicos medievales*, Gredos, Madrid, 1970, pp. 136-146.